

**تقرير مدققي الحسابات المستقلين**

السادة مساهمي شركة بندار للتجارة والاستثمار  
شركة مساهمة عامة محدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

**مقدمة**

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة لشركة بندار للتجارة والاستثمار المساهمة العامة والتي تتكون من الميزانية العامة الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ وكلاً من بيان الدخل الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخصاً لأهم السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد هذه البيانات المالية الموحدة والإيضاحات المرفقة بها.

**مسؤولية إدارة الشركة عن البيانات المالية**

إن إعداد وعرض البيانات المالية الموحدة المرفقة بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية هي من مسؤولية مجلس إدارة الشركة، وتشمل هذه المسؤولية تصميم وتطبيق نظام رقابة داخلي يهدف إلى إعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وخالية من أية أخطاء جوهرية سواء كانت نتيجة خطأ أو غش، كما تشمل مسؤولية مجلس الإدارة إختيار وتطبيق السياسات المحاسبية الملائمة والتقديرات المحاسبية المعقولة اللازمة لإعداد البيانات المالية الموحدة.

**مسؤولية مدقق الحسابات**

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأينا حول البيانات المالية الموحدة إستناداً إلى إجراءات التدقيق التي قمنا بها. لقد تم قيامنا بهذه الإجراءات وفقاً لمعايير التدقيق الدولية والتي تتطلب الإلتزام بقواعد السلوك المهني والتخطيط لعملية التدقيق بهدف الحصول على درجة معقولة من القناعة بأن البيانات المالية الموحدة لا تتضمن أية أخطاء جوهرية. كما تشمل إجراءات التدقيق الحصول على بيّنات حول المبالغ والإيضاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة. تستند إجراءات التدقيق المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات وتقييمه لمخاطر وجود أخطاء جوهرية في البيانات المالية الموحدة سواء كانت نتيجة خطأ أو غش. إن تقييم المدقق لهذه المخاطر يتضمن دراسة إجراءات الرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة، وهو يهدف إلى إختيار إجراءات التدقيق المناسبة ولا يهدف إلى إبداء رأي حول فاعلية نظام الرقابة الداخلية في الشركة. تتضمن إجراءات التدقيق أيضاً تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات الهامة التي إستندت إليها الإدارة في إعداد البيانات المالية الموحدة وتقيماً عاماً لطريقة عرضها. وفي إعتقادنا أن بيّنات التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لإبداء رأينا حول البيانات المالية الموحدة.

**الرأي**

في رأينا، أن البيانات المالية الموحدة المرفقة تُظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية المركز المالي الموحد لشركة بندار للتجارة والاستثمار المساهمة العامة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ وأدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

**تقرير حول المتطلبات القانونية**

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية وإن البيانات المالية الموحدة المرفقة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها، ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها.

**فقرة توضيحية**

تتضمن الاستثمارات العقارية قطع أراضي تبلغ تكلفتها ٣,٢٧٠,٦٩٥ دينار مسجلة بإسم بعض أعضاء مجلس الإدارة مقابل وكالة عدلية غير قابلة للعزل مسجلة لدى دائرة الأراضي والمساحة لصالح الشركة.

أمين سمارة (إجازة ٤٨١)  
المحاسبون العرب  
(أعضاء في جرائنت ثورنتون)

عمان في ١٩ شباط ٢٠٠٩

شركة بندار للتجارة والاستثمار  
شركة مساهمة عامة محدودة  
الميزانية العامة الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨  
(بالدينار الأردني)

٢٠٠٧	٢٠٠٨	ايضاح	الموجودات
			<b>موجودات متداولة</b>
٥٨,٠٩٩	٥١٨,٤٧٥	٣	النقد وما في حكمه
٣,٢٣٢,١٦٨	٢,٩٤٦,٧٥٥	٤	موجودات مالية للمتاجرة
٥,٢٩٢,٢٤٨	١٠,٢٨٨,٣٦٦	٥	ذمم مبيعات الأقساط قصيرة الأجل، بالصافي
—	٣,٥٩٠,٧٠٠	٦	قروض ممنوحة للغير
١٥,٧٤٢	٤٤١,٣٨٣	٧	البضاعة
٢٩١,٠٢٨	٣٨٣,١٢٤	٨	ذمم وأرصدة مدينة أخرى
٨,٨٨٩,٢٨٥	١٨,١٦٨,٨٠٣		<b>مجموع الموجودات المتداولة</b>
			<b>موجودات غير متداولة</b>
—	٢٠٠,٠٠٠	٩	موجودات مالية متوفرة للبيع
١٠,٥١٠,٥٥٤	١٨,٨٣١,٠٩١	٥	ذمم مبيعات الأقساط طويلة الأجل، بالصافي
٣,٢٧٠,٤٩٥	٣,٦٧٢,٦٢٤	١٠	إستثمارات عقارية
٦١٨,٤٣٨	٧٤٢,١٦٣	١١	الممتلكات والمعدات، بالصافي
٢,٦٧٣,٠٧٢	٢,٩٣٠,٢٢٧	١٢	مشاريع تحت التنفيذ
٧٠,٠٠٠	٧٠,٠٠٠	١٣	موجودات غير ملموسة
١٧,١٤٢,٥٥٩	٢٦,٤٤٦,١٠٥		<b>مجموع الموجودات غير المتداولة</b>
٢٦,٠٣١,٨٤٤	٤٤,٦١٤,٩٠٨		<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>المطلوبات وحقوق الملكية</b>
			<b>مطلوبات متداولة</b>
٥,٤٠٤,٣٣٤	٧,٦١٦,١٠٥	١٤	تسهيلات إئتمانية قصيرة الاجل
—	١٢٣,٧٥٠	١٥	اسناد قرض تستحق خلال عام
١,١١٦,٦٠٦	١,٤٩٥,٨٨٣	١٦	ذمم وأرصدة دائنة أخرى
٨٧٥,٠٠٠	٧,٦٧٧,٦٩١	٢٤	ذمم جهات ذات علاقة دائنة
٧,٣٩٥,٩٤٠	١٦,٩١٣,٤٢٩		<b>مجموع المطلوبات المتداولة</b>
			<b>مطلوبات غير متداولة</b>
—	٣,٠٠٠,٠٠٠	١٥	اسناد قرض
٣,٨٣٣,٠٠٠	٣,٥٤٧,١٠٠	١٤	تسهيلات إئتمانية طويلة الأجل
٣,٨٣٣,٠٠٠	٦,٥٤٧,١٠٠		<b>مجموع المطلوبات غير المتداولة</b>
١١,٢٢٨,٩٤٠	٢٣,٤٦٠,٥٢٩		<b>مجموع المطلوبات</b>
		١٧	<b>حقوق الملكية</b>
١٣,٠٠٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠,٠٠٠		رأس المال
١,٦٠٢	١,٦٠٢		علاوة إصدار
—	( ٣١٨,٨٦٤ )		أسهم الخزينة
٣٧٦,٥٩٣	٥٥٩,٣٠٢		احتياطي إجباري
١,٤٢٤,٧٠٩	٩١٢,٣٣٩		أرباح مرحلة
١٤,٨٠٢,٩٠٤	٢١,١٥٤,٣٧٩		<b>مجموع حقوق الملكية</b>
٢٦,٠٣١,٨٤٤	٤٤,٦١٤,٩٠٨		<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>

" إن الإيضاحات المرفقة بالبيانات المالية الموحدة من رقم (١) إلى رقم (٢٦) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها"

شركة بندار للتجارة والاستثمار  
شركة مساهمة عامة محدودة  
بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

(بالدينار الأردني)

٢٠٠٧	٢٠٠٨	إيضاح
٣,١٧١,٢٢٤	٥,٣٠١,٠٠٨	إيرادات مبيعات الأقساط
٥٩,٨٢٥	١٥٥,٦١١	١٨ صافي إيرادات تأجير وبيع السيارات
٨,٤٢٢	٨٤,١٨٥	إيرادات أخرى
( ٥٢٤,٠٥٤ )	( ٩١٣,٤٩٣ )	١٩ مصاريف إدارية وعمومية
( ١٢١,٠٩٣ )	( ٢٦٦,٧٩٤ )	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
٢,٥٩٤,٣٢٤	٤,٣٦٠,٥١٧	الربح التشغيلي
( ٤١,٨٣٨ )	٣,٤١٨	أرباح (خسائر) بيع موجودات مالية للمتاجرة متحققة
( ٤٨,٢٦٣ )	( ١,١٧٩,٤٥٨ )	فروقات تقييم موجودات مالية للمتاجرة غير متحققة
( ٤٧٢,٩٨٣ )	( ١,٣٥٦,٠٠٧ )	مصاريف تمويل
( ٨٨,٠١٤ )	( ٦٨,٤٠٥ )	٢٠ رسوم ومصاريف أخرى
١,٩٤٣,٢٢٦	١,٧٦٠,٠٦٥	ربح السنة قبل الضريبة
( ٥٦٣,٢٥٦ )	( ٧٨٩,٧٢٦ )	مخصص ضريبة دخل السنة
١,٣٧٩,٩٧٠	٩٧٠,٣٣٩	ربح السنة
٠,٠٩٧	٠,٠٦٦	٢١ الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح السنة

" إن الإيضاحات المرفقة بالبيانات المالية الموحدة من رقم (١) إلى رقم (٢٦) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها"

شركة بندار للتجارة والاستثمار  
شركة مساهمة عامة محدودة  
بيان التغييرات في حقوق الملكية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

(بالدينار الأردني)

المجموع	أرباح مرحلة	احتياطي إجباري	أسهم الخزينة	علاوة إصدار	رأس المال المدفوع	الرصيد كما في ٢٠٠٨/١/١ زيادة رأس المال أسهم خزينة ربح السنة احتياطيات
١٤,٨٠٢,٩٠٤	١,٤٢٤,٧٠٩	٣٧٦,٥٩٣	-	١,٦٠٢	١٣,٠٠٠,٠٠٠	٢٠٠٨/١٢/٣١ الرصيد كما في ٢٠٠٨/١/١ زيادة رأس المال أسهم خزينة ربح السنة احتياطيات
٥,٧٠٠,٠٠٠	( ١,٣٠٠,٠٠٠ )	-	-	-	٧,٠٠٠,٠٠٠	
( ٣١٨,٨٦٤ )	-	-	( ٣١٨,٨٦٤ )	-	-	
٩٧٠,٣٣٩	٩٧٠,٣٣٩	-	-	-	-	
-	( ١٨٢,٧٠٩ )	١٨٢,٧٠٩	-	-	-	
٢١,١٥٤,٣٧٩	٩١٢,٣٣٩	٥٥٩,٣٠٢	( ٣١٨,٨٦٤ )	١,٦٠٢	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠٠٨/١٢/٣١ الرصيد كما في ٢٠٠٨/١/١ زيادة رأس المال أسهم خزينة ربح السنة احتياطيات
٧,٢٣٧,٩٣٤	٩٦٢,٢٥٤	١٧٤,٠٧٨	-	١,٦٠٢	٦,٥٠٠,٠٠٠	٢٠٠٧/١/١ الرصيد كما في ٢٠٠٧/١/١ زيادة رأس المال أسهم خزينة ربح السنة توزيعات أرباح احتياطيات
٦,٥٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	٦,٥٠٠,٠٠٠	
١,٣٧٩,٩٧٠	١,٣٧٩,٩٧٠	-	-	-	-	
( ٧١٥,٠٠٠ )	( ٧١٥,٠٠٠ )	-	-	-	-	
-	( ٢٠٢,٥١٥ )	٢٠٢,٥١٥	-	-	-	
١٤,٨٠٢,٩٠٤	١,٤٢٤,٧٠٩	٣٧٦,٥٩٣	-	١,٦٠٢	١٣,٠٠٠,٠٠٠	٢٠٠٧/١٢/٣١ الرصيد كما في ٢٠٠٧/١/١ زيادة رأس المال أسهم خزينة ربح السنة توزيعات أرباح احتياطيات

\* لا تتضمن الأرباح المرحلة للشركة كما في نهاية عام ٢٠٠٨ أية أرباح تقييم غير محققة تخص محفظة الأوراق المالية المتاجرة.

\* إن الإيصاحات المرفقة بالبيانات المالية الموحدة من رقم (١) إلى رقم (٢٦) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها

شركة بندار للتجارة والاستثمار  
شركة مساهمة عامة محدودة  
بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

(بالدينار الأردني)

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
		<b>التدفقات النقدية من عمليات التشغيل</b>
١,٣٧٩,٩٧٠	٩٧٠,٣٣٩	ربح السنة
٥٧,١٧٤	١٣٢,٧٦٧	استهلاكات
١٢١,٠٩٣	٢٦٦,٧٩٤	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
٤٨,٢٦٣	١,١٧٩,٤٥٨	فروقات تقييم موجودات مالية للمتاجرة
		<b>التغير في رأس المال العامل</b>
٣١٠,٢٤٩	( ٨٩٤,٠٤٥)	موجودات مالية للمتاجرة
( ٩,٥٩٠,٩١٥)	( ١٣,٥٨٣,٤٤٩)	ذمم مبيعات الأقساط
( ١٥,٧٤٢)	( ٤٢٥,٦٤١)	بضاعة
( ١٢٨,١٣٣)	( ٩٢,٠٩٦)	ذمم وأرصدة مدينة أخرى
٥١٢,٧١١	٣٧٩,٢٧٧	ذمم وأرصدة دائنة أخرى
( ٧,٣٠٥,٣٣٠)	( ١٢,٠٦٦,٥٩٦)	<b>صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل</b>
		<b>التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار</b>
—	( ٢٠٠,٠٠٠)	موجودات مالية متوفرة للبيع
—	( ٣,٥٩٠,٧٠٠)	قروض للغير
( ٨٠٥,٣٠١)	( ٤٠٢,١٢٩)	إستثمارات عقارية
( ٥٧٣,٧٨٠)	( ٢٥٦,٤٩٢)	الممتلكات والمعدات
( ٢,٦٧٣,٠٧٢)	( ٢٥٧,١٥٥)	مشاريع تحت التنفيذ
( ٧٠,٠٠٠)	—	موجودات غير ملموسة
( ٤,١٢٢,١٥٣)	( ٤,٧٠٦,٤٧٦)	<b>صافي التدفقات النقدية من عمليات الإستثمار</b>
		<b>التدفقات النقدية من عمليات التمويل</b>
—	٣,١٢٣,٧٥٠	أسناد قرض
٤,٠٨٢,٢٤٦	١,٩٢٥,٨٧١	تسهيلات إئتمانية
٦,٥٠٠,٠٠٠	٥,٣٨١,١٣٦	رأس المال
—	٦,٨٠٢,٦٩١	ذمم جهات ذات علاقة دائنة
( ٧١٥,٠٠٠)	—	أرباح موزعة
٩,٨٦٧,٢٤٦	١٧,٢٣٣,٤٤٨	<b>صافي التدفقات النقدية من عمليات التمويل</b>
( ١,٥٦٠,٢٣٧)	٤٦٠,٣٧٦	<b>التغير في النقد وما في حكمه</b>
١,٦١٨,٣٣٦	٥٨,٠٩٩	النقد وما في حكمه في بداية السنة
٥٨,٠٩٩	٥١٨,٤٧٥	النقد وما في حكمه في نهاية السنة

" إن الإيضاحات المرفقة بالبيانات المالية الموحدة من رقم (١) إلى رقم (٢٦) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها"